



# Globus Inform

## Sonderausgabe Infoblatt

### Informationen zum Corona-Virus



#### 1. Wie kann ich mich mit dem Corona-Virus anstecken?

Das Virus überträgt sich von Person zu Person. Das kann beispielsweise durch Husten, Sprechen oder Händeschütteln geschehen.

#### 2. Wie bemerke ich, dass ich mich angesteckt habe?

Der Corona-Virus zeigt sich u.a. durch Husten, Schnupfen, Halsschmerzen und Fieber.

Es ähnelt einer Erkältung.

Manche Menschen bekommen Diarrhöe.

Manchen Menschen geht es schlechter als anderen.

Sie bekommen Atemprobleme oder eine Lungenentzündung.

Wenn du dich angesteckt hast, kann es 14 Tage dauern bis du Symptome zeigst.

#### 3. Was macht den Corona-Virus gefährlich?

Für die meisten Menschen verläuft die Krankheit mild. Trotzdem entwickeln etwa 15% ernsthafte

Symptome: sie haben Atemschwierigkeiten oder Lungenentzündung.

Menschen, die von dem Virus gestorben sind, waren zumeist älter oder hatten Vorerkrankungen.

#### 4. Was musst du tun, wenn du Krankheitssymptome aufweist?

Wenn du Fieber, Husten oder Atemnot hast und in einer Umgebung mit bereits infizierten Menschen warst, solltest du deinen Arzt anrufen.

Mit den Symptomen solltest du Kontakt zu anderen Menschen meiden. Halte 1,5-2 Meter Abstand ein.

Bleib, wenn möglich zu Hause. Huste/Schnaufe in deine Armbeuge oder ein Taschentuch, was sofort ins Mülleimer zu entsorgen ist.

Wasche ausgiebig und oft deine Hände (insbesondere nach dem Toilettengang und vor der Essenszubereitung).

#### 5. Was ist zu tun, wenn du Kontakt mit einer infizierten Person hattest?

Wenn du Kontakt mit einer infizierten Person hattest, ruf deinen Arzt an und das Gesundheitsamt. Spreche mit Ihnen über deine Situation.

Informiere außerdem deine Schule, deine Sprachschule, deine Ausbildung oder deine Arbeit.

### Информация от Sozialamt Chemnitz о коронавирусе

#### 1. Как передаётся коронавирус?

Вирус передаётся от человека к человеку. Это происходит, к примеру, при кашле, разговоре или же при пожатии руки, поданной для приветствия.



#### 2. Как человеку распознать, что он заразился вирусом?

Если человек заболел коронавирусной инфекцией, то появляется, например, кашель, насморк, першение в горле, повышается температура тела. Симптомы похожи на грипп. У некоторых пациентов может быть понос. Состояние некоторых пациентов хуже, чем у других заболевших; у них возникают проблемы с дыханием или же развивается воспаление лёгких. Если произошло заражение, то может пройти до 14 дней, пока начнут появляться вышеописанные признаки заболевания.

#### 3. Чем опасен коронавирус?

Большинство пациентов переносят заболевание в лёгкой форме. Однако приблизительно у 15% заражённых оно протекает в тяжёлой форме: возникают дыхательные проблемы и воспаление лёгких. На данный момент известно, что умирают от коронавирусной инфекции прежде всего люди пожилого возраста и те, кто на момент заражения уже был болен.

#### 4. Как вести себя при появлении симптомов болезни?

Лицам, наблюдающим у себя повышение температуры, кашель или одышку и проживающим в местности, где уже имеются случаи заражения вирусом, следует обратиться за медицинской помощью. Позвоните по телефону и попросите, чтобы Вам назначили время приёма. Всем, у кого повышена температура, есть кашель, проблемы с дыханием, рекомендуется ограничить контакт с окружающими. Старайтесь держаться от окружающих на расстоянии минимум 1,5–2 метра. Если это возможно, не выходите из дома/вашей комнаты. Чихать следует в сгиб локтя, или в бумажный носовой платок. Использованные платки нужно сразу же выбрасывать в корзину для мусора. Чаще и тщательно мойте руки (особенно после посещения туалета и перед тем, как приступить к приготовлению пищи).

#### 5. Как надо поступать, если Вы находились в контакте с заражёнными лицами?

Если Вы лично находились в контакте с лицами, заражёнными коронавирусом, позвоните по телефону и поставьте в известность врача или же местный департамент здравоохранения (Gesundheitsamt).

Также необходимо сообщить в школе, на курсах по изучению языка, в профучилище и на работе.



## **Coronavirus in Chemnitz: aktuelle Regelungen und weitere Öffnungsmöglichkeiten 02.06.2021**

Am Montag, 31. Mai blieb die Sieben-Tage-Inzidenz in Chemnitz den 5. Werktag in Folge unter 50. Das heißt, dass am Mittwoch, 2. Juni die Regelungen bei Unterschreitung des Schwellenwertes von 50 in Kraft treten.

Weitere Öffnungsmöglichkeiten sollen schrittweise, auch abhängig von der weiteren Inzidenzentwicklung und der Krankenhausbelegung folgen.

*Das gilt aktuell in Chemnitz: Die bundeseinheitlichen Regelungen des Infektionsschutzgesetzes finden keine Anwendung mehr, es gelten die Regelungen der Sächsischen Corona-Schutz-Verordnung.*

### **Ausgangs- und Kontaktbeschränkungen**

Es gibt keine Ausgangsbeschränkungen mehr.

Im privaten und öffentlichen Raum dürfen zehn Personen (auch aus unterschiedlichen Hausständen) zusammenkommen. Kinder bis zur Vollendung des 14. Lebensjahres bleiben unberücksichtigt.

### **Schulen / Kitas**

in Kindertageseinrichtungen, Grund- und Förderschulen findet Regelbetrieb statt

in weiterführenden und berufsbildenden Schulen findet regulärer Unterricht ohne zahlenmäßige Begrenzung der Schüler innen statt

### **Sport**

Gruppen von bis zu 20 Minderjährigen dürfen im Außenbereich, auch auf Außensportanlagen (ohne Testnachweis) trainieren.

Kontaktfreier Sport auf Außensportanlagen ist möglich (in Gruppen bis zu 30 Personen).

Kontakt- und Kontaktfreier Sport auf Innensportanlagen (auch Fitnessstudios) sowie Kontaktsport auf Außensportanlagen darf mit einem tagesaktuellen Test sowie einer Kontakterfassung oder -nachverfolgung durchgeführt werden (in Gruppen bis zu 30 Personen).

Trainer/Übungsleiter müssen einen tagesaktuellen Test vorweisen.

Sportveranstaltungen mit Publikum sind unter Vorlage eines tagesaktuellen Tests, mit Hygienekonzept und Kontakterfassung zulässig

### **Einkaufen und Geschäfte**

alle Ladengeschäfte und Märkte dürfen öffnen (Kunden und Kundinnen müssen einen tagesaktuellen Test vorweisen, außer in Geschäften des täglichen Bedarfs und Baumärkten)

### **Körpernahe Dienstleistungen**

Die Ausübung und Inanspruchnahme von Körpernahen Dienstleistungen ist mit Kontakterfassung oder nachverfolgung zulässig. Dafür ist ein tagesaktueller Test der Kundin oder des Kunden notwendig. Dies gilt nicht für körpernahe Dienstleistungen, soweit sie medizinisch notwendig sind.

## **Коронавирус в Хемнице: действующие правила и дальнейшие шаги к постепенному открытию со 02.06.2021**



К счастью, заболеваемость в Хемнице снижается. 31 мая семидневная заболеваемость в городе пятый рабочий день подряд оставалась ниже 50. Это означает, что со 2 июня 2021г. будет применяться дальнейшее смягчение правил.

Дальнейшие варианты открытия должны выполняться шаг за шагом, в том числе в зависимости от развития заболеваемости и заполняемости больниц.

*Со 2 июня в Хемнице общенациональные положения Закона о защите от инфекций больше не применяются, город смягчает правила и переходит на Саксонское постановление о защите от Короны.*

### **Ограничения на выезд и контакты**

Больше нет ограничений на выезд.

Десять человек (также из разных домохозяйств) могут собираться вместе в частных и общественных местах.

Дети до 14 лет не учитываются.

### **Школы / детские сады**

Регулярно работают детские сады, начальные школы и школы с особыми потребностями.

В средних и профессиональных школах проводятся регулярные уроки без ограничения количества учеников.

### **Спорт**

К тренировкам на открытом воздухе, в том числе на открытых спортивных объектах, допускаются группы до 20 несовершеннолетних (без теста).

Возможен бесконтактный спорт на открытых спортивных сооружениях (в группах до 30 человек).

Контактные и бесконтактные виды спорта на закрытых спортивных объектах (включая фитнес-студии), а также контактные виды спорта на открытых спортивных объектах могут проводиться с ежедневным тестированием и записью или отслеживанием контактов (в группах до 30 человек).

Тренеры должны проводить ежедневный тест.

Спортивные мероприятия с аудиторией разрешены при предъявлении ежедневного теста, с концепцией гигиены и записью контактов.

### **Магазины и рынки**

Разрешено открытие всех магазинов и рынков (покупатели должны показывать ежедневный тест, за исключением магазинов для повседневных нужд и хозяйственных магазинов)

### **Услуги по уходу за телом**

Услуги по уходу за телом разрешены с записью или отслеживанием контактов. Обязательно также ежедневное тестирование.

Это не относится к услугам, необходимым с медицинской точки зрения.



### Gastronomie

Die Öffnung von Gastronomiebetrieben im Außen- und Innenbereich ist mit Kontakterfassung zulässig. Sitzen in einem Gastronomiebetrieb Personen aus mehreren Hausständen an einem Tisch, müssen diese einen tagesaktuellen Test vorweisen.

### Kultur und Freizeit

Museen, Bibliotheken, Galerien, Ausstellungen, Gedenkstätten, Kinos, Theater, Bühnen, Opernhäuser, Konzerthäuser, Konzertveranstaltungsort, Musiktheater und ähnliche Einrichtungen für Publikum sowie Kulturveranstaltungen im Außenbereich dürfen mit Terminbuchung und Dokumentation für die Kontakterfassung oder -nachverfolgung öffnen. Ebenso gilt das nach wie vor für Tierpark/Wildgatter sowie den Botanischen Garten. Ein tagesaktueller Negativ-Test ist erforderlich.

zur Medienausleihe und -rückgabe in Bibliotheken, Autokinos sowie in öffentlichen Archiven ist keine Terminbuchung, Dokumentation und Test erforderlich. Stadt-, Gäste- und Naturführungen im Außenbereich dürfen mit höchstens 30 Teilnehmer:innen stattfinden, wenn eine Kontakterfassung erfolgt sowie mit Vorlage eines tagesaktuellen Tests (außer vollständig Geimpfte und Genesene).

Kunst-, Musik- und Tanzschulen (feste/r Tanzpartner/in) dürfen mit Kontaktnachverfolgung, Hygienekonzept und tagesaktuellem Negativtest der Schüler:innen (ggf. im Rahmen der Testung in Schulen) öffnen.

Freibäder dürfen mit Hygienekonzept, Kontaktnachverfolgung und tagesaktuellem Negativ-Test öffnen.

Schrittweise Öffnung von Kultureinrichtungen

### Beherbergung

Der Betrieb von Camping- und Caravaningplätzen sowie die Vermietung von Ferienwohnungen ist mit Kontakterfassung oder -nachverfolgung erlaubt.

Sonstige Übernachtungsangebote sind nach vorheriger Terminbuchung mit Dokumentation für die Kontakterfassung und -nachverfolgung und tagesaktuellem Test zu Beginn des Aufenthaltes erlaubt.

### Hinweis zur Testpflicht:

Die Testpflicht entfällt in den jeweiligen Bereichen für vollständig Geimpfte und Genesene gemäß SchAusnahmV vom 04.05.2021.

Kostenlose Tests für Reiserückkehrer und Einreisende möglich

### Aktuelle Rechtsgrundlagen:

**Corona-Schutz-Verordnung vom 26.05.2021**  
(gültig vom 31.05. bis 13.06.)

Weitere Lockerungen bei fallenden Inzidenzen  
Nach Unterschreitung der Sieben-Tage-Inzidenz von 35  
Rückfallregelung - verschärfte Maßnahmen bei erhöhter Inzidenz.

<https://www.chemnitz.de/chemnitz/de/leben-in-chemnitz/gesundheitschutz/coronavirus/index.html>

### Гастрономия

Открытие ресторанов в закрытых помещениях разрешается при записи контактов. Если за одним столиком в ресторане садятся люди из нескольких домохозяйств, они должны предъявить актуальный тест.



### Культура и досуг

Музеи, библиотеки, галереи, выставки, мемориалы, кинотеатры, театры, сцены, оперные театры, концертные залы, концертные площадки, музыкальные театры и аналогичные объекты для публики, а также культурные мероприятия на открытом воздухе могут открываться при записи или отслеживании контактов. Это также относится к зоопарку и ботаническому саду. Требуется ежедневный отрицательный тест.

Для получения и возврата медиафайлов в библиотеках или в публичных архивах не требуется записываться на приём или тестирование.

Экскурсии по городу и на природе могут проводиться максимум с 30 участниками, если контакты записаны и представлен отрицательный тест (за исключением тех, кто был полностью вакцинирован, и тех, кто выздоровел).

Школы искусств, музыки и танцев (постоянные партнёры по танцам) могут открываться с отслеживанием контактов, концепцией гигиены и ежедневным отрицательным тестом учащихся (при необходимости в рамках теста в школах).

Открытые бассейны разрешено открывать с соблюдением правил гигиены, отслеживания контактов и ежедневного отрицательного теста.

Постепенное открытие культурных заведений.

### Размещение на ночлег

Использование кемпингов и стоянок для автоприцепов, а также аренда апартаментов для отдыха разрешается с контактной записью или отслеживанием.

Другие предложения по размещению разрешены после предварительной записи и отслеживания контактов, а также ежедневным тестом в начале пребывания.

### Примечание об обязательном тестировании:

Обязательства по тестированию **не применяются для полностью вакцинированных и выздоравливающих людей** в соответствии с SchAusnahmV от 04.05.2021.

Бесплатные тесты доступны для путешественников, возвращающихся и прибывающих.

### Действующая правовая основа:

**«Постановление о защите от Короны от 26 мая 2021» (действует с 31 мая по 13 июня)**

Дальнейшее ослабление возможно после падения семидневной заболеваемости ниже 35  
Резервное регулирование - более строгие меры в случае увеличения заболеваемости

<https://www.chemnitz.de/chemnitz/de/leben-in-chemnitz/gesundheitschutz/coronavirus/index.html>



## Informationen und Denkanstöße



*Leider sind die Informationsquellen jetzt mit Negativmeldungen überfüllt, und so wollen wir euch mit angenehmeren und interessanteren Dingen und unserer Meinung nach mit Neuigkeiten bekannt machen und hoffen, dass ihr etwas Nützliches erfahren werdet.*

### Mehr Hilfe für wenig Vermögende

Empfängern von Hartz IV-Unterstützung und von Grundsicherung wird eine einmalige Zuwendung in Höhe von 150,- Euro gewährt. Das zuständige Ministerium für Sozialpolitik bestätigte diesen Zuschuss zur Begleichung zusätzlicher Kosten, die durch die Pandemie angefallen sind. Die Gelder werden im ersten Halbjahr 2021 ausgezahlt.

### Kinderbonus von 150,- Euro

Familien werden zusätzlich jeweils 150,- Euro für jedes Kind ausgezahlt. Die Gelder werden im Mai, automatisch ohne Antrag, überwiesen.

### Energieeffizienzklassen

**Seit 1. März ist in der EU das System der Kennzeichnung der Effektivität von elektrischen Haushaltsgeräten eingeführt worden.** Die Vorzeichen „+“ neben dem Buchstaben „A“ ist bereits Vergangenheit. Es gilt eine neue Kennzeichnungsskala von „A“ (die ökonomisch günstigste Klasse) bis „G“ (Vielverbraucher von Energie). Die Farben der Skala blieben unverändert: von dunkelgrün (sehr gut) bis rot (sehr schlecht).

Seit 1. März gilt die neue Skala schon für die Kennzeichnung des Energieverbrauchs solcher Waren wie Waschmaschinen, Spülmaschinen, Kühlschränke, Frostschränke und Fernseher.

Eine ausführlichere Information über das Gerät kann man leicht und bequem beim Scannen mit Smartphone QR-Code, der auf das Etikett aufgetragen ist, erhalten.

### Milliarden Euro Investitionen in Sachsen

Gleichzeitig gaben drei große Produzenten von Halbleitern Pläne für Milliardeninvestitionen für ihre Werke in Sachsen bekannt. Voraussetzung für diesen Investitionsschub ist das globale Defizit von Halbleitern und die Erhöhung des Bedarfs in der Chipproduktion mit 10% im Jahr.

Anfang März hat der Chipproduzent Global Foundries eine Verdoppelung der Produktion in Dresden bekannt gegeben. Der Konzern Bosch teilte seine Pläne mit, eine Fabrik zur Produktion von Chips in Dresden zu eröffnen. Eine Milliarde Euro Investitionen wird in die Produktion von Halbleitern gesteckt. Es sollen bis 700 neue Arbeitsplätze entstehen.

Der größte deutsche Chipproduzent Infineon will auch seine Produktionsfläche in Dresden erweitern und dorthin 2,4 Milliarden Euro in den nächsten Jahren investieren. Gegen Ende 2021 sind bis zu 2900 neue Arbeitsplätze geplant:

In Sachsen wurde die Halbleiterindustrie in seiner Branchenbedeutung zweiter nach der Autoindustrie

*Aus öffentlichen Quellen des Internets*

<https://mishabur.com/novosti-germanii-na-russkom-jazyke>

## Информация к размышлению

*К сожалению, средства информации сейчас переполнены негативом, и так хочется разбавить его приятными и интересными, на наш взгляд, новостями. Надеюсь, это вам будет полезно узнать.*



### Больше помощи для малоимущих

Получателям пособия Hartz IV и базового обеспечения будет начислена единовременная субсидия в размере 150€. Министерство социальной политики утвердило данную выплату для погашения дополнительных расходов, вызванных пандемией. Деньги будут выплачены в первом полугодии 2021г.

### Детский бонус в 150 евро

Семьям выплатят дополнительно по 150€ на каждого ребёнка. Деньги будут перечислены в мае – автоматически, без заявки.

### Классы энергоэффективности

**С 1 марта в ЕС введена новая система обозначения эффективности бытовых электроприборов.**

Знаки «+» возле буквы «А» – уже прошлое. Действует новая шкала обозначения: от «А» (наиболее экономичный класс) до «G» («пожиратель энергии»). Цвета шкалы остались неизменными: от темно-зеленого (очень хорошо) до красного (очень плохо). Больше не будут применяться многочисленные плюсы. С 1 марта новая шкала уже действует для обозначения потребления энергии таких товаров как стиральные, посудомоечные машины, холодильники, морозильники и телевизоры.

Более подробную информацию о приборе можно легко и удобно получить при сканировании смартфоном QR-кода, нанесенного на этикетку.

### Миллиарды евро инвестиций в Саксонии

Сразу три крупных производителя полупроводников объявили о миллиардных инвестиционных планах для своих заводов в Саксонии. Предпосылкой для этого инвестиционного толчка является глобальный дефицит полупроводников и повышение потребности в производстве чипов до 10% в год. В начале марта производитель чипов GlobalFoundries объявил об удвоении производства в Дрездене. Концерн Bosch сообщил о планах открыть фабрику по производству чипов в Дрездене. Миллиард евро инвестиций будет вложен в производство полупроводников, должно появиться до 700 новых рабочих мест.

Крупнейший немецкий производитель чипов Infineon также хочет расширить свою территорию производства в Дрездене и инвестировать туда до 2,4 миллиардов евро в ближайшие годы. К концу 2021г. запланировано до 2900 новых рабочих мест:

В Саксонии полупроводниковая промышленность стала второй по значимости отраслью, после автомобильной.

*Из открытых источников Интернета*

<https://mishabur.com/novosti-germanii-na-russkom-jazyke>